

CENSO DE 2020

# You can respond to the 2020 Census in Portuguese.

The 2020 Census is important, and your community is counting on you. The census counts everyone living in the U.S., including children and newborn babies, immigrants, grandparents, and roommates. When you respond, please include everyone who lives in your home or sleeps there most of the time, even if they are not relatives.

Your response helps direct public funds to schools, health clinics and hospitals, emergency services, public transportation, roads, and more in your community.

Your response to the 2020 Census is confidential and protected by law. By law, your responses and personal information cannot be shared with law enforcement agencies — not the FBI, ICE, or even local police. It's against the law for us to publicly release your responses in any way that could identify you or your household. All Census Bureau staff take a lifetime oath to protect your personal information, and any violation comes with a penalty of up to \$250,000 and/or up to 5 years in prison.

Responding to the census is easier than ever. For the first time, households can choose to **respond online or by phone in Portuguese**. Beginning in mid-March, households will receive an invitation to participate in the census. The invitation will include instructions in Portuguese that explain how to select languages online and provide a phone number for responding in Portuguese (844-474-2020).

By mid-April, all households that have not yet responded will receive a paper questionnaire. For instructions on how to respond to the English paper questionnaire in Portuguese, you can access a **2020 Census language guide** at <https://2020census.gov/pt.html>. A video guide that explains how to respond online in Portuguese will also be available.

Beginning in mid-May, **census takers** will visit all households that have not yet responded. If the census taker who visits doesn't speak Portuguese, the household may request a return visit from a Portuguese-speaking census taker. The census taker will also encourage the household to **respond online or by phone in Portuguese**.



## WE'RE REACHING OUT IN PORTUGUESE

- We're **advertising** and providing outreach materials in Portuguese.
- We have **bilingual staff** partnering with community organizations to explain how easy, safe and important it is to respond to the census.
- More information is available online at <https://2020census.gov/pt.html>.

2020CENSUS.GOV

Shape  
your future  
START HERE >

United States®  
Census  
2020

CENSO DE 2020

# Você pode responder ao Censo de 2020 em português.

O Censo de 2020 é importante, e a sua comunidade está contando com você. O censo conta todos os habitantes dos Estados Unidos, incluindo crianças e recém-nascidos, imigrantes, avós e colegas de quarto. Ao responder, inclua todas as pessoas que moram no seu domicílio ou dormem no endereço durante a maioria do tempo, mesmo que não sejam parentes.

A sua resposta orienta como o financiamento público será usado em escolas, clínicas de saúde e hospitais, serviços de emergência, transportes públicos, estradas e outros aspectos da sua comunidade.

A sua resposta ao Censo de 2020 é confidencial e protegida por lei. De acordo com a lei, as suas respostas e os seus dados pessoais não podem ser compartilhados com agências de imposição da lei, ou seja FBI, ICE ou a polícia local. Estaríamos descumprindo a lei se divulgássemos publicamente as suas respostas de uma maneira que identificasse você ou a sua residência. Todos os funcionários da Agência do Censo fazem o juramento vitalício de proteger os seus dados pessoais e qualquer violação é punida com multa de até US\$ 250 mil e/ou até 5 anos na prisão.

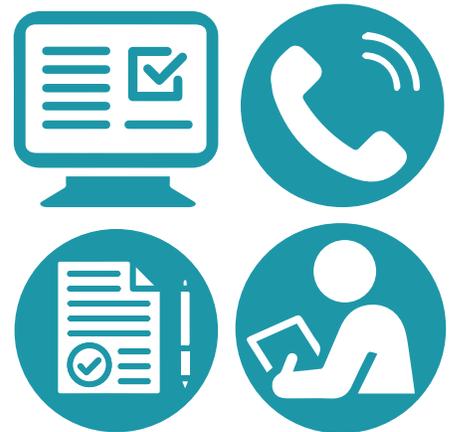
Responder o censo está mais fácil do que nunca. Pela primeira vez, as residências poderão escolher se querem **responder pela internet ou por telefone** em português. A partir de meados de março, as residências receberão um convite para participar do censo. O convite incluirá instruções em português, explicando como selecionar o idioma pela internet, além de fornecer um número de telefone para responder em português (844-474-2020).

Em meados de abril, todas as residências que ainda não responderam receberão um questionário em papel. Para obter instruções sobre como responder em português o questionário em papel que é fornecido em inglês, acesse o **guia de idiomas do Censo de 2020** na página <<https://2020census.gov/pt.html>>. Há também um guia em vídeo explicando como responder pela internet em português.

A partir de meados de maio, **entrevistadores do Censo** visitarão todas as residências que ainda não responderam. Se o entrevistador do Censo que visitar a sua residência não falar português, você pode solicitar a visita de um entrevistador do censo que fale português. O entrevistador do Censo incentivará a sua residência a **responder em português pela internet ou por telefone**.

## ESTAMOS TENTANDO NOS COMUNICAR EM PORTUGUÊS

- Estamos fazendo **publicidade** e fornecendo materiais informativos em português.
- Temos uma **equipe bilíngue** que formou uma parceria com as organizações comunitárias para explicar como é fácil, seguro e importante responder o Censo.
- Para obter mais informações, visite <<https://2020census.gov/pt.html>>.



2020CENSUS.GOV

Shape  
your future  
START HERE >

United States®  
Census  
2020